

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen	P U C H	3 0 0 G D (461 313 / 4 V)	CH 3658 09

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz
 auf Herstellerplakette "461.3"
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgesteinummer "461.313 .." oder "VAG461313.."
 Herstellerplakette im Motorraum, Mitte auf Spritzwand
 Fahrgesteinummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "617.931" vor Motornummer, links hinten seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell	Motor	DAIMLER-BENZ	Typ	CM 617 931
Anzahl Achsen <u>2</u>	Anzahl Räder <u>4</u>	Marke	Typ	CM 617 931
Lenkung <u>mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe</u>	Bauart <u>Reihe</u>	Bauart	Takte	4
Getriebe <u>mech.synchr. od. Automat, mit Zusatzgetr. Str./Gel.</u>	Treibstoff <u>Diesel</u>	Treibstoff	Lage	vorn
Anzahl Gänge <u>10 (5x2)/a8 (4x2)</u>	Kühlung <u>Wasser</u>	Kühlung	Anzahl Zylinder	5
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder</u>	Bohrung <u>90,90</u>	Bohrung	Hub	92,40
	Hubraum <u>2927</u>	Hubraum	Steuer-PS	15,26
	LeistungskW <u>65 (DIN)</u>	LeistungskW	bei U/min	4400
Hilfsbremse <u>mechanisch, Trommeln, wirkend auf Hinterräder</u>	Lärm-Standmessung <u>76,0</u>	Lärm-Standmessung	dB(A) bei U/min	3300 **
	Schäldämpfer <u>1 Topf = 620 x 193 x 163 mm</u>	Schäldämpfer		
Festsattelbremse <u>wie Hilfsbremse; Hebel mit Segment</u>	Kennzeichen <u>16.03.678.01.0.00</u>	Kennzeichen		
Dauerbremse -	Abgasprüfung <u>ECE-24; / Bacharach = 4,0</u>	Abgasprüfung		
2-Kreis-Kontrolle <u>Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert</u>	Entstörung -	Entstörung		

Karosserie <u>Brücke mit Verdeck (a.W. mit Hardtop v.über Kab.)</u>	Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen <u>2 + 1</u>	Leergewicht	1050	940	1990
Sicherheitsgurten <u>v Ar4m (E)</u>	Nutzlast	110	800	910
Unterlegkeil -	Gesamtgewicht	1160	1740	2900
Diebstahlsicherung -	Fabnkgarantie			2900
Anzahl Plätze <u>++ 2 v 2 M h ++</u>	Reifengröße	7.00 R 16 C	7.00 R 16 C	+
Masse <u>z) innen 1650 aussen 4595</u>	Ply/bar	10 / 5,2	10 / 5,2	
Länge <u>1515 1700</u>	Tragkraft	1800	1800	
Breite <u>1200 2000</u>	für V max	160	160	
Höhe <u>1200 2000</u>	Felgen	5 1/2 JK x 16	Stahl	
Ueberhang <u>v 700 1000 h</u>	Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	6000 / 750	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Garantiertes Gesamtzuggewicht	6000	6000	6000 / 750
	Geprüfte Anhängelast	-	-	-
	Garantierte Dachlast	130	130	km/h
	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	§)	
Fernlichter	HCR (E)	a.W. mit Scheinwerfer-Schutzgitter
Abblendlichter	HCR (E)	
Standlichter	A (S)	
Schlusslichter	R-S1 (E)	
Bremslichter	R-S1 (E)	
Richtungsblinker	v 1 (E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s _____ h I (E)
Markierlichter	v -	s _____ h _____
Nebelschlusslichter	B (E)	auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v HB (E)	auf Wunsch (Nebellichter)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat	
Scheibenwischer	2/ Blatt	mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ HELLA ei 20011	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	P U C H 3 0 0 G D		
Typenscheinnummer	CH	3 6 5 8 0 9	
Karosserie	Brücke mit Verdeck		
Plätze	total	2 ++)	vorn 2
Leergewicht	1990	Treibstoff	D
Nutzlast	910	Steuer-PS	15,26
Gesamtgewicht	2900	Hubraum	2997

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Betriebsbremse : Kreisaufteilung; 1. Kreis = 1/2 Vorderräder / 2. Kreis = Hinterräder + 1/2 Vorderräder
- **) Lärmdämmung : Motorhaube teilweise mit schalldämmendem Material belegt; / - Isolationsmatte über Getriebe. Visco-Lüfter, 6-Blatt, Ø 470 mm, oder 9-Blatt, Ø 430 mm.
- +) Reifenvarianten :

205 R 16 Reinforced	Tragkraft/Achse = 1800 (3,0)	für Vmax. 160 km/h
215 .R 16 C 6 PR	1800 (3,7)	160 km/h
215/80 R 16 Reinforced	1950 (3,0)	160 km/h
7.00 - 16 C 8 PR	1850 (4,0)	145 km/h
- +) Anzahl Plätze : auf Wunsch, mit aufklappbaren Längsbänken im Laderaum, zum gelegentlichen Transport von 8 Personen bzw. 7 Personen, wenn Reserverad im Laderaum hinter Fahrersitz montiert ist. (Art. 61/2 VRV / Code 128). Die Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- x) Masse : mit Reserverad im Laderaum, Länge = 4395 mm / Ueberhang h = 800 mm.
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze erforderlich; / - bei Ausrüstung mit Längsbänken, müssen sich Reissverschluss, Verdeckhalterung und Reserveradfixierung bei der Hecktüre von innen öffnen lassen. (Ausstiegsmöglichkeit); / - Kotschutzklappen hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis: Code 128 - (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 05.04.83
 Sta/Ad 3/4

Ersetzt Typenschein vom 27.01.84 Eidg. Typenprüfstelle
 20.02.86 - Erkennungsmerkmale / Masse / Karosserie / Ausrüstung Ad

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique P U C H	C Typ Modell Type Modèle 3 0 0 G D (461 313 / 4 V)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3658 09
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
617 931	m10	4,90	74,0	76,0 3300	aa)
617 931	a 8	4,90	75,0	76,0 3300	aa)
617 931	m10	5,28-5,33	77,5	76,0 3300	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 617 931

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,58	bei/à	4400	min-1	k= 0,60	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,58	"	3432	"	k= 0,55	"	2948	"	b=	"	"
BOSCH	k= 0,60	"	2464	"	k= 0,88	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH =		4,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 05.04.83

Datum / date: 20.02.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation